

escribir *do* en 2.^a, como demuestra la música de la segunda estrofa y el carácter general de la melodía. Tampoco corrige la primera parte de la segunda frase ϵ de la estrofa, que, como puede adivinarse a simple vista, repite igual la línea musical de la primera frase ϵ .

N.º 16. En el manuscrito falta el principio de la frase α de la estrofa; Liuzzi la suple sirviéndose de la frase γ , en lugar de la frase α , puesto que evidentemente canta la misma melodía $\alpha = \alpha$ del 17.

N.º 23. Frases $\alpha \beta$: en el manuscrito aparecen copiadas en clave de *fa* en 3.^a, en lugar de *do* en 3.^a; Liuzzi no se da cuenta y ofrece una versión a la 5.^a inferior, que contrasta mucho con la melodía de la estrofa.

Así podríamos continuar indicando diversas faltas por el estilo que comete en la versión melódica de los números 28, 38, 44, 50, 52, 54, 58, 78, 80, 86, etc., cosa que dejamos para otra ocasión.

El hecho de que entre las melodías de las laudi figuren tantas melismáticas, nos señala *a priori* que estas tonadas no se prestan a ser cantadas con ritmo modal. Es un punto que he probado muchas veces desde mi juventud, y siempre con resultado negativo. Liuzzi, al hablar de la 18 de F propone también una versión con ritmo modal de I modo combinando con el de VI, pero él mismo ya lo indica como una mera hipótesis. Que yo sepa, ha sido Westrup el primero, y acaso el único, que hasta aquí ha publicado tres melodías de laudi con ritmo modal, como hemos indicado en la pág. 486. A pesar de su esfuerzo y perspicacia y de haber escogido tonadas no ricas de neumas, basta estudiar un poco el carácter y la construcción melódica de estas laudi italianas para convenirse de que ellas no se prestan a ser cantadas con el ritmo modal. Como hemos visto, la n.º 18 de F acaso se prestaría a ser cantada con ritmo de I y VI modos; mas es interesante el observar que con el ritmo binario la melodía es mucho más airosa y decidida.

La notación musical italiana es de sí suficientemente clara para podernos indicar un ritmo apto para ejecutarlas. Si la notación nos da de sí elementos suficientes para hallar una versión rítmica apropiada, es inútil el obstinarse en buscar otros sistemas para cantarlas. Si bien es verdad que los amanuenses de estos códices no eran técnicos en la notación musical, ni menos en la notación mensural de su época, ella se presenta en general con lógica y muy uniforme para que sin dificultad podamos encontrar un ritmo que seguramente se acerca más al auténtico que cuantas versiones se hicieron hasta aquí.

Los ejemplos siguientes servirán para aclarar mejor nuestro pensamiento:

N.º 1. *Alta Trinità beata*, n.º 3 del ms. F.

Ejemplo 132

Al - ta Tri - ni - tà be - a - ta, da nu - i si - a sem - pre a - do - ra - ta. Tri - ni - tà

- a) Versión de Bernoulli, en *Die Choralnotenschrift* (1898), *Notenbeilage*, 1.
 b) Versión de Liuzzi, en *La Lauda* (1934).
 c) Versión de Inglés (1940 ss.)

N.º 2. *Sancto Lorenzo, martyr d'amore*, n.º 57 del ms. F.

Ejemplo 133

San-cto Lo - ren - ço, mar-tyr d'a - mo-re, a Cristo fo - sti,

gran - de ser-vi-to - re. Con hu - mil - ta-de al Sancto Pa - dre

- a) Versión de Ludwig, en *Handbuch der MG* de G. Adler (1930), pág. 211.
 b) Versión de Liuzzi, l. c. (1934).
 c) Versión de W. Apel, en *Historical Anthology of Music* (1946), pág. 19.
 d) Versión de Inglés (1940 ss.)

N.º 3. *Tutor dicendo*, n.º 10 del ms. F.

Ejemplo 134

Tu-tor di - cen - do, di lu - i non ta - cen - do

- a) Versión de Liuzzi, l. c. (1934).
 b) Versión de Handschin, en *Acta Musicologica*, x (1938), pág. 24.
 c) Versión de Anglés (1940 ss.).

N.º 4. [S]pirito Sancto glorioso, n.º 1 del ms. F.

Ejemplo 135

Two staves of musical notation in G major, 3/4 time. Staff (a) shows a version with various ornaments (trills, grace notes) and fingerings (3, 5, 3, 3, 3, 3). Staff (b) shows a simpler version with similar fingerings (3, 3, 3, 3, 3, 3). The lyrics are: [S]pi-ri-to San-cto glo-ri-o-so, so-vra no-i st-e gra-ti-o-so.

- a) Versión de Liuzzi, l. c. (1934).
 b) Versión de Anglés (1940 ss.)

N.º 5. *Spirito Sancto da servire*, n.º 2 del ms. F.

Ejemplo 136

Two staves of musical notation in G major, 3/4 time. Staff (a) shows a version with ornaments and fingerings (5). Staff (b) shows a simpler version with fingerings (5). The lyrics are: Spt-ri-to San-cto da ser-vi-re.

- a) Versión de Liuzzi, l. c. (1934).
 b) Versión de Anglés (1940 ss.).

N.º 6. *Plangiamo quel crudel basciare*, n.º 21 del ms. C.

Ejemplo 137

Three staves of musical notation in G major, 3/4 time. Staff (a) shows a version with ornaments and fingerings (5). Staff (b) shows a version with ornaments and fingerings (2). Staff (c) shows a version with ornaments and fingerings (3, 3). The lyrics are: Plan-gia-mo quel cru-del ba-scia-re ke fe' per not De-o cru-cia-re.

- a) Versión de Liuzzi, l. c. (1934).
 b) Versión de Westrup, *New Oxford History of Music* (1954), 269.
 c) Versión de Anglés (1940 ss.).